

附件二：基隆案通訊監察譯文

編號	通話時間	A 姓名號碼	通話 方向	B 姓名號碼	通話內容譯文	卷證出處
1	100 年 4 月 25 日晚間 7 時 12 分 43 秒至 7 時 13 分 49 秒	趙善良 0933899317	→	鄭詠輝 0937099160	A：基隆今天出來 1 台。 B：「清」的嘛。 A：對呀，17 啊，你又沒有車。 B：他也沒有哇。 A：那怎麼辦？ B：喬看看嘛，不然就喬時間啊，喬好就好了...。 A：好啦。 【基隆市政府於 100 年 4 月 25 日公告辦理「100 年度環保局採購清溝車 1 輛」招標案。】	追加偵一卷 第 69 頁
2	100 年 5 月 5 日下午 3 時 2 分 40 秒至 3 時 5 分 48 秒	趙善良 0933899317	→	賴男 0935016415 星展銀行行員	A：(2'19") 我這禮拜很忙...，我這個月又標單一堆，下禮拜最少 10 個標啦。 B：是喔。 A：10 幾個標，所有的同行都是我「發落」啊，我「發落」給誰做、給誰做啊...。	追加偵一卷 第 69 頁
3	100 年 5 月 8 日下午 3 時 10	張木榮 0939500968	→	趙善良 0933899317	A：...，那個怎麼樣？ B：那個「全部都不用出」。 A：確定啦。	追加偵一卷 第 69 頁

	分 40 秒至 3 時 11 分 40 秒				B：對、對，昨天我都那個。 A：林德富也都沒問題就對了。 B：沒問題。 A：「阿富」咧？ B：都一樣，都不用啦。 A：「小周」你看這個人？ B：應該也不會啦。 A：好吧，所以都不用就對了。 B：對。	
4	100 年 5 月 10 日下 午 3 時 27 分 3 秒至 3 時 27 分 3 秒	魏仕傑 0936198925 久歲國際有 限公司員工	→	趙善良 0933899317	簡訊內容：「基隆，只裕佳一家」。	追加偵一卷 第 69 頁反 面
5	100 年 5 月 10 日下 午 5 時 24 分 14 秒至 5 時 26 分 6 秒	趙善良 0933899317	→	楊榮忠 0932240979 富宜汽車有 限公司代表 人、合作團 標廠商	A：今天的情形你知道嗎？ B：「大胖子」（指裕益汽車股份有限公司、建益汽車工業股份有限 公司代表人鄭詠輝）有跟我講了，但不知道是哪一位啦。 A：我知道啦，不要緊，我明天會把他（指蕭財祥）除掉，那個較 簡單...，你待會兒有空嗎？ B：你在哪裡？ A：在我公司，我有約「北投那個」（指久歲國際有限公司負責人張	追加偵一卷 第 69 頁反 面至 70 頁

					木榮) 要來...，我怕明天的(指臺北市政府環境保護局 100 年度沖吸車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度分離式溝泥車 1 輛招標案又有人攪局)，當然是開個小會，在公司啦，他待會兒過來我這裡。	
6	100 年 5 月 16 日上午 9 時 45 分 42 秒至 9 時 46 分 12 秒	張木榮 02-28261899	→	趙善良 0933899317	B：...，我等一下去找你好了。 A：我只是這禮拜（指基隆市政府 100 年度環保局採購清溝車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度沖吸車 1 輛招標案）、下禮拜（指臺北市政府環境保護局 100 年度分離式溝泥車 1 輛招標案）的事情講一下而已。 B：可以啊。 (趙某於 10 時 54 分告知將在 10 分鐘後抵達)	追加偵一卷 第 70 頁
7	100 年 5 月 16 日上午 10 時 15 分 41 秒至 10 時 16 分 31 秒	趙善良 0933899317	→	楊榮忠 0932240979 富宜汽車有限公司代表人、合作圍標廠商	A：那個「外省仔」(指徐亞平)，你有跟他見面嗎？ B：沒有。 A：沒有喔。 B：還沒有跟他見面啦，怎樣了嗎？ A：這 2 天就到了（指基隆市政府 10Q 年度環保局採購清溝車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度沖吸車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度分離式溝泥車 1 輛招標案將截標）啊。 B：我今天晚一點再跟你談，我有聽到一些消息啦。 A：好。	追加偵一卷 第 70 頁
8	100 年 5	趙善良	→	林茂盛	A：你有跟「外省仔」(指徐亞平) 聊天喔？	追加偵一卷

	月 16 日上午 10 時 17 分 4 秒至 10 時 19 分 3 秒	0933899317		0922995011	B：他在找我啦，他說又公告了啦。 A：對啊。 B：他說是不是這次換他自己去投啦，我說我禮拜一問一下狀況，你不是還有「小畢」(指畢嘉祺)過去。 A：沒有啦，哪有「小畢」過去。 B：你那天跟我講，叫我先不要去，講要叫人去。 A：對啊，我叫你不要去啊。 B：你不是叫人去跟他談？ A：因為、因為狀況在你這邊而已，你這邊如果沒有狀況，外面就沒有狀況了。 B：我知道，但我總不能講「我不能給你」啊，你要給我一個下台，你要叫我怎麼講？... A：乾脆你跟他講，他要「塔」(指賺取)多少利潤，你來做主角就好了。 B：好啦，我知道，O.K。 A：第一、你就講「我也有找你」啦、「因為你跟我也配合那麼久了」。 B：我了解。 A：「兩雄相爭也不好，乾脆你多少費用」，你支持他一下也是那個啦，這樣是比較圓滿，你也比較好講話啊，就叫他們那邊不要出來了。 B：好啦，我了解。 A：你也比較好做事啦。	第 70 至 70 頁反面
--	---------------------------------------	------------	--	------------	--	---------------

					B：好，我叫他來談。	
9	100 年 5 月 16 日上午 10 時 30 分 39 秒至 10 時 31 分 51 秒	楊榮忠 0932240979 富宜汽車有限公司代表人、合作圍標廠商	→	趙善良 0933899317	A：...，，我有叫人（指林茂盛）跟他講，可能這 2 天會跟他講，叫他不要管。 B：好、好。 A：那個是這禮拜的事情了嘛（指基隆市政府 100 年度環保局採購清溝車 1 輛招標案將截標）。 B：對、對。 A：所以他這 2 天會告訴我。 B：好。 A：你暫時也不必。 B：我先「按下」就對了。 A：因為這邊比較夠力。 B：好。 A：2 個「外省仔」很難處理的，這個「外省仔」我叫那個人處理他，另外一個「外省仔」我來處理。 B：好。	追加偵一卷 第 70 頁反面
10	100 年 5 月 16 日下午 5 時 13 分 7 秒至 5 時 13 分 51 秒	趙善良 0933899317	→	楊榮忠 0932240979 富宜汽車有限公司代表人、合作圍標廠商	A：...，有空來聊一下（基隆市政府 100 年度環保局採購清溝車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度沖吸車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度分離式溝泥車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度吸泥車 3 輛招標案之圍標計畫），晚一點你有空的時候。 B：好，...可能要 8 點多喔。	追加偵一卷 第 70 頁反面至 71 頁

					A：不要緊，我在公司。	
11	100 年 5 月 16 日下午 5 時 14 分 13 秒至 5 時 15 分 54 秒	趙善良 0933899317	→	鄭詠輝 0937099160	A：8 點多來我這裡一下。 B：8 點多，在公司、還是家裡？ A：公司啦，因為有「五股的人」（指楊榮忠）要來…。 B：只有他嗎？ A：有 1 個（指張木榮）我早上已經去過了，我要跟你交代一些事情…，我這 2 天就要決定事情了（指基隆市政府 100 年度環保局採購清溝車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度沖吸車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度分離式溝泥車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度吸泥車 3 輛招標案之圍標計畫）。 B：好啊。 A：我要交待你怎麼弄，因為照理說是要叫你們那個「阿儒」（指裕益汽車股份有限公司中壢分公司人員張信儒）來啦，但我想我交待你，你再直接交待，這樣可以嗎？ B：O.K 啊，反正他就投 2 組就對了。 A：對，來我再交待這些事情。 （趙某於 5 月 17 日 9 時 13 分致電張信儒，表示將去其公司會面）	追加偵一卷 第 71 頁
12	100 年 5 月 17 日晚間 8 時 25 分 44 秒至	趙善良 0933899317	→	鄭詠輝 0937099160	A：你離開（富宜汽車有限公司）了嗎？ B：對，怎樣？ A：「全部 O.K 了」。 B：我到再講。	追加偵一卷 第 71 頁

	8 時 26 分 45 秒				A：你看我神通有廣大嗎？...	
13	100 年 5 月 18 日上午 11 時 36 分 44 秒至 11 時 37 分 37 秒	趙善良 0933899317	→	林世傑 0921878686 長源汽車股份有限公司 代表人、合作圍標廠商	A：...，本來有 1 個「基隆的」，你不用準備了。 B：這樣喔。 A：因為「茂盛」那邊說他要那個啦，你知道意思吧。 B：這樣喔。 A：最後的，FINAL 協商（結果）啦。 B：好。 A：我有跟「茂盛」那邊，他說要當主角，這樣就好了。 B：好啦...。	追加偵一卷 第 71 頁反面
14	100 年 5 月 18 日下午 2 時 38 分 26 秒至 2 時 39 分 40 秒	趙善良 0933899317	→	湯仁政 0938014006 裕佳汽車股份有限公司 人員、合作圍標廠商	A：「湯仔」，「基隆」要從 620 幾萬開始寫。 B：這個、「蕭仔」（指蕭財祥）有跟我講了耶。 A：你寫多少？ B：最後 600，之前都不管啦，然後底價這樣子啦。 A：你不要這樣寫，就 620 好了。 B：再繼續是怎麼處理？ A：再下去減啊，降至 600 以下就不要減了。 B：好，我知道...，我從 610 開始寫，最後是 600 啦。 A：對。	追加偵一卷 第 71 頁反面
15	100 年 5 月 18 日下午 4 時 25	張木榮 02-28261899	→	趙善良 0933899317	A：怎麼樣？ B：...，「這禮拜的」（指基隆市政府 100 年度環保局採購清溝車 1 輛招標案、臺北市政府環境保護局 100 年度沖吸車 1 輛招標案）都	

	分 39 秒至 4 時 26 分 58 秒				O.K 了。 A：好，就照你那個就對了是吧？那我都不要出去就對了。 B：不用、不用。 A：好，我 2 個地方都不用出去。 B：都不用、都不用。 A：「南部那個」（指嘉義縣政府環境保護局購置沖吸兩用多功能清溝車乙台招標案）呢？ B：那個我還沒（指林茂盛）碰到面。 A：好，你再去那個好了…。	
16	100 年 5 月 19 日 上午 11 時 22 分 25 秒至 11 時 23 分 7 秒	趙善良 0933899317	→	蕭財祥 0956778910	A：你今天有去嗎？ B：有去啊，O.K 了，成功了。 A：多少？照我講的嗎？ B：610 啦，底價啦、610 啦。 A：好啦。	追加偵一卷 第 72 頁
17	100 年 8 月 24 日 上午 10 時 6 分 25 秒至 10 時 9 分 51 秒	趙善良 0933899317	→	蕭財祥 0956778910	B：(2'0") 之前基隆那個、「小李子」那邊啊。 A：基隆？！ B：我們基隆那台啊。 A：17 的嘛，對啊。 B：對、對，我朋友那個、「李先生」啊，之前有跟他講過的事情。 A：我知道啦…。	追加偵一卷 第 72 頁
18	100 年 9	趙善良	→	蕭財祥	A：(33") 高雄市那台清溝車，我發票是不是先開去給你？現在	追加偵一卷

	月 6 日上午 10 時 57 分 55 秒至 10 時 59 分 43 秒	0933899317		0972200872	在送查驗了...。 B：要等查驗過再處理啦。 A：查驗應該都沒問題啦。 B：了解...。 A：還有另外一個人、「姓李的」那個，現在是「茂盛」有那個了啊？ B：有送茶葉給他了啊。 A：有啊！ B：有啊，已經拿給他了，所以這部分，你再找我們「總ㄟ」就好了。 A：好啦，我知道。	第 72 頁
19	100 年 9 月 13 日上午 9 時 25 分 36 秒至 9 時 26 分 12 秒	蕭財祥 0972200872	→	趙善良 0933899317	A：...，「李仔」那個、那部分，什麼時候過去跟你處理？ B：這 2 天我跟小姐講一下，我再拿給你。 A：17 的嘛，對啊。 B：好啊，你直接拿給我老大（指林茂盛）就好了，因為是他處理的...。	追加偵一卷 第 72 頁
20	100 年 9 月 15 日上午 8 時 46 分 39 秒至 8 時 47 分	蕭財祥 0972200872	→	趙善良 0933899317	A：我幾點過去你公司比較方便？ B：早上都可以來啊。 A：我 10 點到你那裡。	追加偵一卷 第 72 頁反面

	24 秒					
21	100 年 9 月 15 日上午 9 時 16 分 56 秒至 9 時 18 分 1 秒	趙善良 0933899317	→	AMY (蘇小姐) 02-25041967 趙某公司會計	A：(25'') 等一下領 10 萬元...，那是要給「裕佳」的，你就拿 9 萬好了。 B：剛好 9 萬嗎？ A：對。	追加偵一卷 第 72 頁反面